



旅行会社パートナーの皆さま、

新型コロナウイルス感染症は、ハワイアン航空の組織のスリム化、機動性の向上、またお客さまが空の旅にお戻りになられた際、安全で楽しいひとときをご提供出来るようたゆみなく注力するきっかけとなりました。感染拡大に伴い、ハワイアン航空の路線ネットワークは2019年の水準の13%まで縮小しましたが、現在は順調に回復に向かっています。ハワイアン航空は、パートナーの皆さまのご協力とお客さまのご支援を受け、より強い航空会社に成長してこのパンデミックを乗り切ってまいります。

ハワイ発着および州内の観光旅行に特化した航空会社として、ハワイの旅行者向けの商品やサービス改善のためにより効率的な最新技術への継続投資をすることは私たちにとって欠かせません。

皆さまとともに前進する中で、ハワイアン航空はお客さまの選択肢の幅を広げ、より優れた価値を提供する最新のディストリビューションテクノロジーの使用を奨励いたします。2022年4月1日以降、従来型ディストリビューションを継続利用される米国の旅行会社に向けて、ハワイアン航空は、2つの重要な変更を行います。

1. ハワイ諸島間単独運賃(ネイバーアイランド運賃)はご利用いただけなくなります。
2. ハワイアン航空は、これら従来型ディストリビューションを利用される旅行会社から Distribution Cost Recovery surcharge を徴収致します。

これらの変更は、当面の間は米国以外の旅行会社には適用されません。引き続きサーチャージなしで、ハワイアン航空の全運賃の利用をご希望の旅行会社は、まもなく HA Channel+ がご利用可能になります。HA Channel+ は、HA Connect、ハワイアン航空パートナーポータル、HA Connect 認定パートナーの3つの方法でご利用いただけます。

**HA Connect** は、旅行会社がダイレクトに接続するか、またはハワイアン航空の NDC 導入パートナーを介して接続するハワイアン航空の NDC ベースのソリューションです。また、HA Channel+ のコンテンツは、新しい **ハワイアン航空パートナーポータル** からご利用いただけるようになります。

ハワイアン航空は、コスト効率の高い最新テクノロジーを利用して、コンテンツを可能な限り幅広い選択肢で提供できるよう努めてまいります。これを踏まえ、ハワイアン航空は新たに以下の **HA Connect 認定パートナー** とパートナーシップを結びました。

[ATPCO](#)、[ClarityTTS](#)、[NuFlights](#)、[Thomalex](#)、[Tidesquare](#)、[Travelfusion](#)、[TravelNDC](#)、[Verteil Technologies](#)。

これら NDC 導入パートナーを通じてハワイアン航空の全運賃を利用する方法については、NDC 導入パートナーへご相談ください。GDS を含め、HA Connect 認定パートナーは段階的に増える予定です。HA Connect への接続予定については、ご利用の GDS へお問い合わせください。これらのアップデートに加え、ハワイアン航空は旅行会社の皆さまに弊社の商品とサービスのディストリビューションにおける新しい利用方法をご案内いたします。これらのご案内は、2022年1月1日から ARC レポート契約および IATA 旅客販売店契約に新たに追加される [Addendum \(別紙\)](#) を通じてすべての旅行会社に公開されます。この Addendum は既存の規約の補足であり、2022年1月1日以降、ハワイアン航空の ID プレートを使用して航空券を処理する際に、貴社の業務に対して効力を持ちます。

貴社のパートナーシップに対し、重ねてお礼申し上げます。弊社のディストリビューション戦略やその他のご質問は、ハワイアン航空営業チームまたは [HA Connect サイト](#) へお寄せください。

Theo Panagiotoulas  
グローバルセールス&アライアンス上席副社長